



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-118(15)/10/WK

Warszawa, 28 grudnia 2010 r.

**DECYZJA DNR-2/282/2010**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 j.t. ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importerów Grażynę Bartochę i Bogumiłę Klame, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą „BUMIX” s. c. w Częstochowie, zabawki „pistolet na planszy” 332-2, kod EAN 5907588610148, produkcji chińskiej, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 ust. 2 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 210, poz. 2045 ze zm.), w związku z wycofaniem ww. wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej u przedsiębiorcy Roberta Glasa, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Hurtownia Zabawek „ROBSON” w Zamościu, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Lublinie, Delegatura w Zamościu stwierdzili w ofercie handlowej zabawkę - „pistolet na planszy” 332-2, kod EAN 5907588610148.

Grażyna Bartocha i Bogumiła Klama, prowadzące działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „BUMIX” s.c. w Częstochowie, zakupiły zabawkę „pistolet na planszy” 332-2 kod EAN 5907588610148 od WING KAI INDUSTRIAL (HK) LIMITED, ADD: EAST ZHENXIN RD., GUANG YI DISTRICT, CHENGHAI, SHANTOU, GUANGDONG, CHINA na podstawie faktury NO:CI/CH090616 z dnia 27 czerwca 2009 r.

Pistolet w kolorze czarno-srebrnym został wykonany z twardego tworzywa sztucznego. Posiada sprężynowy mechanizm strzelający ze zmagazynowaną energią. Ładowanie pistoletu odbywa się poprzez „złamanie” lufy (przycisk znajdujący się z wierzchu

rewolweru nad magazynkiem odblokowuje lufę) do momentu kliknięcia, umieszczenie pocisku w lufie oraz powrót do poprzedniej pozycji. Naciśnięcie spustu powoduje zwolnienie sprężyny i wystrzelenie pocisku. Do zabawki dołączono cztery pociski (w kształcie strzałki zakończonej przyssawką) ze sprężystego tworzywa sztucznego w kolorze pomarańczowym. Pociski mają długość 47 mm.

Na zabawce wytłoczono napis: „*Made in China*” oraz numer no. 333. Opakowanie zabawki stanowi kolorową tekturę, do której za pomocą dwóch drucików przymocowano pistolet oraz pociski zapakowane w przezroczysty blister. Na tekturze znajdują się: znak CE, znak graficzny dotyczący wieku (0-3), napisy: „*SAIKE, Special Commando War Set. Numer: 333-2. Made in China*”. Na etykiecie opakowania umieszczono: nazwę „*pistolet na planszy*”, kod EAN 5907588610148 oraz informacje i ostrzeżenia: „*Zawiera drobne elementy – istnieje możliwość połknięcia. Używać zabawki pod nadzorem dorosłych. Zachować dla celów informacyjnych. Opakowanie nie jest zabawką – nie udostępniać do zabawy. Obsługa i montaż zgodnie z rysunkami do zabawy lub załączoną instrukcją. Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat. Wyprodukowano w Chinach dla: P.H.U. „BUMIX”, ul. Dojazdowa 3, 42-200 Częstochowa, tel./fax (034) 369-82-98, e-mail: bumix@bumix.com.pl.; ww.bumix.com.pl.*” Ponadto na opakowaniu umieszczono: instrukcję użytkowania dla zabawki pociskowej „*Uwaga! 1) Nie celować w oczy i twarz. 2) Nie używać innych pocisków, niż dostarczone w komplecie. 3) Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku do 3 lat. 4) Zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z zabawki. 5) Nie celować w kierunku ludzi i zwierząt. 6) Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować trwałe uszkodzenia ciała*”; instrukcję obsługi zabawki na pociski: „*Uwaga! Pociskiem może być kulka, strzałka, strzała, lotka, krążek, w zabawce na pociski elementem wyrzutowym jest sprężyna, sprężone powietrze, cięciwa. Zabawka nadaje się do użycia w momencie wyjęcia z opakowania. Pocisk wystrzeliwany należy włożyć w magazynek, odpowiedni otwór, np. lufę lub nałożyć na cięciwę następnie napiąć element wyrzutowy. Wyrzut nastąpi po zwolnieniu spustu lub puszczeniu cięciwy*”; wymogi bezpieczeństwa użytkowania: „*Uwaga! Zabawkę należy użytkować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. W czasie zabawy nie wolno zaglądać do lufy lub kierować strzał w stronę oczu. Zabrania się wystrzeliwać pociski w stronę przedmiotów z bliskiej odległości – efekt rykoszetu. Nie wolno kierować pocisków w stronę osób trzecich i zwierząt. Nie wolno pozostawiać zabawki w stanie nadającym się do natychmiastowego użycia: wyrzutu, wystrzału (z napiętą cięciwą, sprężyną)*”.

W wyniku badań organoleptycznych (sprawozdanie nr 2) stwierdzono, że zabawka nie spełnia wymagań określonych w pkt 4.17.1d normy PN-EN 71-1+A6:2008 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1 Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na zaniżoną długość

pocisków zakończonych przyssawką (stwierdzone: 47 mm, wg normy: 57 mm lub więcej), co stwarza ryzyko uduszenia lub udławienia w przypadku połknięcia pocisków przez dziecko.

Pismem z dnia 8 lipca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zwany dalej także „Prezesem UOKiK” zawiadomił importerów Grażynę Bartochę i Bogumiłę Klameę, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą „BUMIX” s. c. w Częstochowie (zwanych dalej „stroną”), o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu zabawki - „pistolet na planszy” 332-2, kod EAN 5907588610148, produkcji chińskiej, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 ust. 2 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 210, poz. 2045 ze zm.), zwanego dalej „rozporządzeniem”.

Postanowieniem z dnia 8 lipca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności wyrobu z zasadniczymi wymaganiami bądź wycofanie go z obrotu. Strona została poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych działań.

Decyzją z dnia 8 lipca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów działając na podstawie art. 40k ust. 2 ustawy o systemie oceny zgodności, przedłużył okres obowiązywania wydanego dla Roberta Glasa, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Hurtownia Zabawek „ROBSON” w Zamościu, zakazu dalszego przekazywania przedmiotowego wyrobu użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi do czasu zakończenia postępowania w sprawie wprowadzonego do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami.

Pismem z dnia 30 lipca 2010 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 3 sierpnia 2010 r. strona poinformowała, że skierowała do swoich odbiorców pismo z prośbą o wycofanie z obrotu zabawki - „pistolet na planszy” 332-2, kod EAN 5907588610148, niespełniającej zasadniczych wymagań. Strona poinformowała, że z chwilą uzyskania oświadczeń kontrahentów o posiadaniu wyrobu na stanie magazynowym, wystawi faktury korygujące. Strona oświadczyła, że nie uzyskała wszystkich oświadczeń odbiorców, ale zamówiła utylizację dotychczas wycofanej zabawki. Do pisma dołączyła uzyskane kopie oświadczeń odbiorców, jednakże nie zostały one poświadczone za zgodność z oryginałem.

Pismem z dnia 29 października 2010 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, że nadesłane oświadczenia kontrahentów nie mogą stanowić dowodu w toczącym się postępowaniu, gdyż nie zostały poświadczone za zgodność z oryginałem przez notariusza albo występującego w sprawie pełnomocnika będącego adwokatem, radcą prawnym,

rzecznikiem patentowym lub doradcą podatkowym. Prezes UOKiK wskazał, że w przypadku potwierdzenia kopii za zgodność z oryginałem przez pełnomocnika strony konieczne jest uiszczenie opłaty skarbowej. Organ prowadzący postępowanie poinformował również, że celu weryfikacji złożonych oświadczeń kontrahentów konieczne jest nadesłanie w terminie 7 dni zestawienia odbiorców wyrobu oraz poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii faktur korygujących.

Pismem z dnia 16 listopada 2010 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 18 listopada 2010 r. strona nadesłała pełnomocnictwo dla radcy prawnego Rafała Kidawy oraz dowód uiszczenia za nie opłaty skarbowej, poświadczony za zgodność z oryginałem kopie oświadczeń kontrahentów o posiadaniu bądź braku wyrobu na stanie magazynowym oraz poświadczony za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących.

W dniu 29 listopada 2010 r. strona została poinformowana, że w celu zakończenia prowadzonego postępowania konieczne jest nadesłanie zestawienia kontrahentów wyrobu (dowód notatka służbowa). W dniu 29 listopada 2010 r. strona nadesłała powyższe zestawienie.

Pismem z dnia 30 listopada 2010 r. Prezes UOKiK wezwał stronę do ponownego nadesłania zestawienia odbiorców uzupełnionego o przedsiębiorcę Tadeusza Lubere, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą PHU „ELTA” w Kargowej, od którego uzyskała pocztą elektroniczną oświadczenie o braku wyrobu na stanie magazynowym. Organ poinformował, że nadesłane pocztą elektroniczną oświadczenie nie może stanowić dowodu toczącym się w postępowaniu, dlatego zwrócił się do strony o ponowne nadesłanie podpisanego oświadczenia lub jego kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii przez notariusza albo przez występującego w sprawie pełnomocnika strony będącego adwokatem, radcą prawnym, rzecznikiem patentowym lub doradcą podatkowym oraz uzupełnionego zestawienia odbiorców wyrobu.

W dniu 2 grudnia 2010 r. wpłynęło zestawienie odbiorców uzupełnione o przedsiębiorcę Tadeusza Lubere, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą PHU „ELTA” w Kargowej.

W dniu 6 grudnia 2010 r. strona nadesłała do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów oświadczenie ww. przedsiębiorcy o nieposiadaniu na stanie magazynowym przedmiotowego wyrobu.

Pismem z dnia 10 grudnia 2010 r. Prezes UOKiK poinformował stronę o prawie do wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Grażyna Bartocha i Bogumiła Klama, prowadzące działalność gospodarczą pod nazwą „BUMIX” s. c. w Częstochowie są importerami, którzy wprowadzili do obrotu zabawkę „pistolet na planszy” 332-2, kod EAN 5907588610148. Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku zabawek, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (D z. U. Nr 210, poz. 2045 ze zm.).

Przeprowadzone badania organoleptyczne (sprawozdanie nr 2) wykazały, że zabawka nie spełnia wymagań określonych w pkt 4.17.1d normy PN-EN 71-1+A6:2008 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1 Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na zaniżoną długość pocisków zakończonych przyssawką (stwierdzone: 47 mm, wg normy: 57 mm lub więcej), co stwarza ryzyko uduszenia lub udławienia w przypadku połknięcia pocisków przez dziecko.

Zgodnie z art. 13 ustawy o systemie oceny zgodności, domniemywa się, że wyrób spełnia zasadnicze wymagania, jeżeli jest zgodny z odpowiednimi postanowieniami norm zharmonizowanych. Jako że ww. norma PN-EN 71-1+A6:2008, w oparciu o którą wykonano badania jest normą zharmonizowaną, a przeprowadzone badania wykazały jej naruszenie, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił importerów Grażynę Bartochę i Bogumiłę Klame, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą „BUMIX” s. c. w Częstochowie, o wszczęciu z urzędu postępowania w sprawie zabawki „pistolet na

planszy” 332-2, kod EAN 5907588610148, produkcji chińskiej, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 ust. 2 rozporządzenia.

W toku prowadzonego postępowania przed Prezesem Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomiono Grażynę Bartochę i Bogumiłę Klameę, prowadzące działalność gospodarczą pod nazwą „BUMIX” s. c. w Częstochowie, o możliwości podjęcia działań zmierzających do usunięcia niezgodności wyrobu z zasadniczymi wymaganiami bądź wycofania go z obrotu i wyznaczono im termin na ich podjęcie. Poinformowano również, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych działań.

Strona nadesłała dowody potwierdzające wycofanie wyrobu z obrotu, tj. zestawienie odbiorców wyrobu, poświadczone za zgodność z oryginałem kopie oświadczeń odbiorców o posiadaniu bądź nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym oraz poświadczone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących.

Przedstawione przez stronę dowody są wystarczające do uznania, że wyrób został wycofany z obrotu.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

#### P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### Otrzymują:

- |   |  |
|---|--|
| 1) Grażyna Bartocha<br>wspólnik spółki cywilnej<br>Przedsiębiorstwo Handlowo-Uslugowe<br>„BUMIX”<br>ul. Dojazdowa 3<br>42-200 Częstochowa | Z up. Prezesa Urzędu Ochrony<br>Konkurencji i Konsumentów<br>Zastępca Dyrektora Departamentu<br>Nadzoru Rynku<br>Jadwiga Gunerka |
| 2) Bogumiła Klama<br>wspólnik spółki cywilnej<br>Przedsiębiorstwo Handlowo-Uslugowe<br>„BUMIX”<br>ul. Dojazdowa 3<br>42-200 Częstochowa   |  |

#### Do wiadomości:

1. Robert Glas „ROBSON”  
ul. Kilińskiego 82  
22-400 Zamość
2. Lubelski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej
3. a/a